



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN THO  
Last Middle First

Current Address: \_\_\_\_\_

Date of Birth: 12-10-41 Place of Birth: Hien Truong (VN)

Previous Occupation (before 1975) Captain  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/28/75 To 05/1/81  
Years: \_\_\_\_\_ Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: \_\_\_\_\_  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



APPLICATION FOR CLASSIFICATION AS REFUGEES  
TO THE DIRECTOR, THE ORDERLY DEPARTURE PROGRAM OFFICE  
127 PHANCAPHUM: SOUTH SATHORN ROAD BANGKOK 10120

**THAILAND**

*Subject* : Request for Immigration to the United States of America  
Under the Orderly Departure Program.

Dear Sir,

1. I the undersigned : NGUYỄN VĂN THO
2. Regimental number : \_\_\_\_\_
3. Date and Country of birth : October 12, 1941 in Kim Trang - Vinh Phuc (North VN.)
4. Nationality : VIETNAM
5. Religion : Catholic
6. Sex : Male male Female: \_\_\_\_\_
7. Family Status : wife and 6 children
8. Home address : 48 xom 1B Khu 3 An Binh xa Trang bond - Thong Nhat - Binh NAI
9. Military Education : 14<sup>th</sup> cadet at Thu Duc officers school - Battery commander
10. Job title/grade : Battery commander - Captain certificate at Gueky Artillery school
11. Armed forces Branch of service : ARTILLERY
12. Unit : 61st Field Artillery Battalion
13. Place worked : Phan Sao Nam Camp at Hinh Thong Tay - Go Vap Gia Dinh
14. Civilian Education : 12
15. Civilian Occupation : planting vegetables and fruit trees
16. Travel/Education outside Viet Nam : not applicable
17. US closest relative : none
18. US Acquaintance : very sorry not to remember
19. After April 30, 1975 spent in reeducation years 5 years months : 10 months and 8 days
20. Reference : Released Certificate and my unit attendance certificate

Due to the difficulty of my situation, and based on the authority of your Organization and the spirit of the Humanitarian et, I wish to request your assistance and your Intervention with the Government of the Socialist Republic of Viet-Nam in order that I and all my family's members may be authorized to leave Viet Nam. Under your arrangement and protection through the ODP and the immigrate to the United States of America for the purpose of seeking a new life.

Following is our full list:

FULL NAME	SEX	YEAR OF BIRTH	MARRIED	RELATIONSHIP	ADDRESS
1. <u>Trần Thị Gái</u>	M(F)	<u>1943</u>	(Yes/No)	<u>wife</u>	<u>48 xom 1B Khu 3 An Binh,</u>
2. <u>Nguyễn Thị Kim Trang</u>	M(F)	<u>1966</u>	Yes(No)	<u>daughter</u>	<u>Trang bond - Thong Nhat</u>
3. <u>Ngô Văn Phước</u>	(M)F	<u>1968</u>	Yes(No)	<u>son</u>	<u>Binh Nhai South VN</u>
4. <u>Ngô Thị Hồng Nhung</u>	M(F)	<u>1970</u>	Yes(No)	<u>daughter</u>	<u>48 xom 1B Khu 3</u>
5. <u>Nguyễn Minh Đức</u>	(M)F	<u>1971</u>	Yes(No)	<u>son</u>	<u>An Binh - Thong Nhat</u>
6. <u>Ngô Minh Hoàng</u>	(M)F	<u>1973</u>	Yes(No)	<u>son</u>	<u>Binh Nhai - South VN</u>
7. <u>Ngô Minh Châu</u>	(M)	<u>1975</u>	(No)	<u>son</u>	

We would be deeply grateful so you for hearing from you soon Respectfully and Thankfully yours.

SAIGON

Signature of Application.

ENCLOSURES:

my Released Certificate  
my Unit Attendance Certificate  
my Birth Certificate

Ngô Văn Tho

III. Siblings:  
(Anh em)

Nguyễn Thị Lương  
Nguyễn Văn Thường  
Nguyễn Thị Kim Oanh

III. — RELATIVES OUTSIDE OF VIETNAM:

Thân nhân ở ngoài nước Việt Nam

A. CLOSEST RELATIVES IN U.S.

Thân nhân gần nhất ở Hoa Kỳ.

- 1) my younger brother Nguyễn Văn Thường
- 2) my brother in Law TRẦN VĂN BÈ

B. CLOSEST RELATIVES IN OTHER COUNTRY:

Thân nhân gần nhất ở các nước khác.

my brother in Law Nguyễn Duy Tân

AUSTRALIA

IV. — HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION UNTIL NOW?

Cho đến nay bạn đã có nộp đơn xin đoàn tụ Gia đình không?

— Have you? — Yes: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_ NO

Bạn có? Có \_\_\_\_\_ Không \_\_\_\_\_

— Reply from Bangkok ODP (LQI) Yes: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_ NO

Trả lời của ODP ở Bangkok (Thư giới thiệu)

V. — COMMENT — REMARK:

Bình phẩm — Nhận xét.

We are living in a rural economic zone well-out of the city, surrounded by people inculcated with the hostile sentiments toward former RVN Servicemen. The undue difficulty we have had to face to, is obviously evident not only on economical ground but also on political, moral and others placed under control of the local authority, I have been seemingly tied up to my home place. The least movement should be permitted in advance. In short my hardship deserves your particular attention in considering my application for settlement in the U.S.A under ODP. Any good service you could give to be of assistance with the relief of my atrocious predicament would greatly appreciated.

— Photocopy of Released Certificate :

(Bản sao giấy ra trút)

DATE :  
(Ngày)

SIGNATURE :  
(Ký tên)

*Udo M*

QUESTIONNAIRE FOR EX-POLITICAL  
PRISONER IN VIET NAM

Bảng câu hỏi cho Cựu Tù Nhân Chính Trị ở Việt Nam

I. - BASIC INFORMATION ON APPLICANT IN VIET NAM :

(Lý lịch căn bản về người đứng đơn).

1. Full name :  
(Tên họ đầy đủ) NGUYỄN VĂN THO
2. Date and place of birth :  
(Ngày và nơi sanh) October 18, 1941 in Kiên Giang - Vĩnh Phước Yên  
(Nord V.N.)
3. Position :  
(Chức vụ) Battery Commander
- Rank :  
(Cấp bậc) Captain
- Serial number :  
(Số quân) 61/1116.98
- Military Unit :  
(Đơn vị trong quân đội) 61<sup>st</sup> Field Artillery Battalion
4. Months, dates, year of Arrested :  
(Ngày tháng năm bị bắt) June 23, 1975
5. Months, dates, year out camps :  
(Tháng ngày năm xuất trại) May 1<sup>st</sup> 1981
6. Present mailing address of Ex P.P : Nguyễn Văn Thượng 310 melody  
(Địa chỉ gửi thư của Cựu tù nhân chính trị) St. Laurent LA 503 USA
7. Current Address :  
(Địa chỉ hiện nay) hà Sơn 18 Khu 3 An Bình - Trưng Bôn & Thống Nhất - Bình Nhưỡng  
South VN

II. - LIST OF ODP AND POB OF EX P. IMMEDIATELY FAMILY AND FATHER, MOTHER :

A. RELATIVES TO ACCOMPANY WITH EX P.P TO BE CONSISTED FOR U.S COUNTRY.

NAME (Họ và tên)	DOB (Ngày sanh)	POB (Nơi sanh)	SEX (Nam nữ)	MARRIED (Có gia đình) SINGLE (độc thân)	RELATIONSHIP (Liên hệ gia đình)
1/ Trần Thị Giai	1963	Khố	Female	married	wife
2/ Nguyễn Thị Kim Trang	1966	Bình Minh	Female	single	daughter
3/ Nguyễn Văn Phước	1968	Sà Vang	male	single	son
4/ Nguyễn Thị Hồng Nhung	1970	Giáo Thôn	Female	single	daughter
5/ Nguyễn Minh Đức	1971	Giáo Thôn	male	single	son
6/ Nguyễn Minh Hoàng	1973	Giáo Thôn	male	single	son
7/ Nguyễn Minh Thành	1975	Bình Nhưỡng	male	single	son

B. COMPLETED FAMILY LISTING (LIVING, DEAD) OF EX P.P

(Bảng danh sách đầy đủ gia đình (sống, chết) của Cựu tù nhân chính trị)

- Father :  
(Cha) Nguyễn Văn Nho (dead)
- Mother :  
(Mẹ) Đặng Thị Chát (dead)
- Wife :  
(Vợ) Trần Thị Giai
- Children :  
(Các con) 1/ Nguyễn Thị Kim Trang 4/ Nguyễn Minh Đức  
2/ Nguyễn Văn Phước 5/ Nguyễn Minh Hoàng  
3/ Nguyễn Thị Hồng Nhung 6/ Nguyễn Minh Thành

TRAN VAN BE



To. Hội GD TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VN

PO BOX 5435

AUG 23 1989 ARLINGTON VA 22205-0635

TRAN VAN BE



To. Hoi GD TU NHAN CHINH TRI VN  
PO BOX 5435

AUG 23 1989 ARLINGTON VA 22205-0635

**SEAFIRST BANK** 734  
Be Van Tran 19-2/1250  
8/8/1989  
Pay to the Order of Hoi GD Tu Nhan CT VN  
fifteen and no/100 XX Dollars  
FIRSTLINE  
Olympia Branch - P.O. Box 328  
Olympia, Washington 98507  
For \_\_\_\_\_  
© 1 \_\_\_\_\_



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
 TELEPHONE:

**Hội Đồng Quản Trị**  
**Board of Directors**

KHÚC MINH THƠ  
 NGUYỄN THỊ HANH  
 NGUYỄN QUỲNH GIAO  
 NGUYỄN VĂN GIỚI  
 NGUYỄN XUÂN LAN  
 HIỆP LOWMAN  
 TRẦN KIM DUNG  
 TRẦN THỊ PHƯƠNG

**MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP**  
**HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM**

-----0000000-----

**Ban Chấp Hành T.Ư.**  
**Executive Board**

KHÚC MINH THƠ  
 President  
 NGUYỄN QUỲNH GIAO  
 1st Vice-President  
 TRẦN KIM DUNG  
 2nd Vice-President  
 NGUYỄN VĂN GIỚI  
 Secretary General  
 TRẦN THỊ PHƯƠNG  
 Deputy Secretary  
 NGUYỄN THỊ HANH  
 Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đ<sup>o</sup>ng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

**Cố Vấn Đoàn**  
**Advisory Committee**

HIỆP LOWMAN  
 NGUYỄN XUÂN LAN

Họ và Tên: \_\_\_\_\_  
 Địa chỉ: \_\_\_\_\_

Điện thoại: (số) \_\_\_\_\_ (Nhà) \_\_\_\_\_

Tên tù nhân chính trị: \_\_\_\_\_  
 Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:  
 (Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: \_\_\_\_\_  
 Niên liêm: \_\_\_\_\_ (\$12.00)  
 Đóng góp ủng hộ: \_\_\_\_\_ (tụy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

**HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM**  
 P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205  
 TELEPHONE:

HÙNG - CHỈ TÀI - NGŨ

VIỆT-HIỆP CÔNG-HÒA  
QUAN TÀI-CHỈ TÀI CÔNG-HÒA  
VÙNG 2 QUẢNG-BÌNH  
TRUNG-LÂM THƯỜNG  
TIÊU-ĐOÀN 61 PHẠO-BÌNH

Số: 2323 /TĐ61PB/1/NV

CHỨNG NHẬN

Họ và tên : NGUYEN-VAN-THO

Cấp bậc : DAN-VY/TB

Số quân : 61/113/498

Ngày và nơi sinh : 12-10-1941 VINH PHUOC-YEN BAC VIET

Tên Cha : NGUYEN-VAN-NHEO

Tên Mẹ : DANG THI CHAT

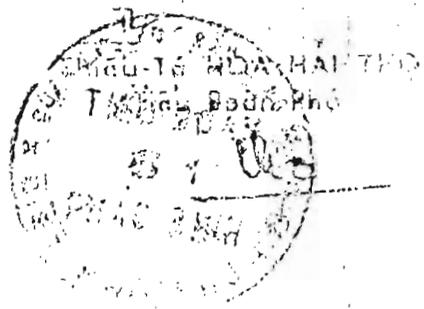
Ngày Nhập ngũ : 1962

Thời gian gián đoạn Công-vụ : KHONG

Hiện đang tại ngũ và phục vụ tại : TIÊU-ĐOÀN 61 PHẠO-BÌNH

Lý do :

K.B.C. 3.005, ngày 27 tháng 07 năm 1977



HỒ NỘI VỤ  
Trái...

Số: 293/GRT

0016-78-048942

# GIẤY RA TRAL

Theo thông tư số 906-HCA/LT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thị hạnh an văn, quyết định tha số 03 ngày 27 tháng 3 năm 1972

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ tên khai sinh: Nguyễn Văn Thọ

Họ tên thường gọi:

Họ tên bí danh:

sinh ngày 12 tháng 10 năm 1941

ở xã Xuân Lập, Yên Lạc, Vĩnh Phú

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt:

Đang ở đơn vị: Ban chấp hành xã hội

Ngày ra tral: 27 tháng 3 năm 1972

theo quyết định an văn số... ngày... tháng... năm... của...

Đã bị tăng án... lần, công thành... năm... tháng...

Đã được giảm án... lần, công thành... năm... tháng...

Nay về cư trú tại: *khóm 4, phường Xuân Lập, xã Xuân Lập, huyện Yên Lạc, tỉnh Vĩnh Phú*

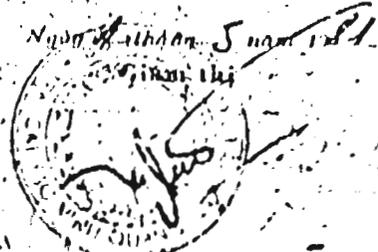
(Nhận xét quá trình cải tạo): *Đang ở đơn vị: Ban chấp hành xã hội*

Đã xác định được tội lỗi của gia đình...

Đã chấp hành xong các công việc...

11 11 85

*[Handwritten signature]*



Địa điểm: Huyện Yên Lạc



**C O N T R O L**

   Card  
    Doc. Request: Form 2 | 30 | 89  
   Release Order  
   Computer  
   Form "D"  
   ODF/Date \_\_\_\_\_  
   Membership; Letter